



AMAZONE

Cenius XTender



Cultivateur Cenius



- ! « En plus de son excellente construction, le Cenius 5003-2TX Super se caractérise par une très bonne incorporation, un très bon émottage et nivellement. La pression de déclenchement de la sécurité de surcharge suffit même pour des profondeurs de travail importantes. La gamme de variantes de socs possibles est très large, de même que le choix de rouleaux. »

(traction – Essai de travail AMAZONE Cenius 5003-2TX Super · 3/2016)

La gamme de cultivateurs Cenius avec les modèles portés (Cenius), et traînés (Cenius-2T/Cenius-2TX) en largeurs de travail de 4 m à 8 m offre la solution adéquate pour pratiquement toutes les structures d'exploitations.

Les nombreuses variantes d'équipement permettent de satisfaire pratiquement toutes les exigences, tout en obtenant des résultats de travail parfaits.



Cenius

Plus intensif, plus flexible, meilleur !

	Page
Des arguments convaincants	4
Dents C-Mix Systèmes de socs	8
Système de soc C-Mix C-Mix-Clip	10
Cenius Special – Cenius Super	12
Réglage de l'outil Nivelers	14
Essieu de transport Contrôle de la profondeur	16
Report de charge Attelage	18
Nivellement et rappuyage	20
Rappuyage Rouleaux de rappui	22
GreenDrill	24
Cenius 4002-2 et 4002-2T	26
Trémie arrière XTender	28
Le service AMAZONE	34
Caractéristiques techniques	36

❗ « Le guidage hydraulique en profondeur permet de réagir rapidement depuis le siège du tracteur aux conditions variables du sol et aux traces compactes et d'obtenir ainsi un travail parfait. »

Cenius – la nouvelle génération de cultivateurs !

Les postes de travail du sol et de conduite des cultures représentent en moyenne 1/3 des charges globales d'une exploitation agricole.

Beaucoup d'exploitations recherchent du point de vue mécanisation un outil qui permette de réduire les coûts et qui offre une plage d'utilisation la plus universelle possible. Le cultivateur mulch Cenius porté en largeurs de travail 3 m, 3,5 m, 4 m, le cultivateur mulch traîné Cenius-2T largeur de

travail 4 m et le Cenius TX en largeurs de travail 4 m, 5 m, 6 m, 7 m et 8 m offrent la solution. Ils sont utilisés depuis la préparation superficielle du sol jusqu'à l'émottage en profondeur. Les différentes variantes d'équipement permettent à cet outil de s'adapter à pratiquement toutes les conditions de terrain. Associé à une combinaison d'outils de semis animés ou non animés AMAZONE, il offre un excellent accès au processus de semis sans labour.

Des arguments convaincants :

- ⊕ Cenius 03 Special avec sécurité boulon de cisaillement pour les sols légers.
- ⊕ Cenius 03 Super avec sécurité de surcharge par ressort et une force de déclenchement de 600 kg pour les sols lourds et pierreux.
- ⊕ Le système de socs C-Mix est disponible pour tous les Cenius 03, il offre des variantes de socs pour toutes les utilisations et assure une incorporation intensive.
- ⊕ Confort maximal grâce au réglage hydraulique de profondeur de travail en option et à l'échelle graduée pour repérer la profondeur de travail.
- ⊕ Nivellement par les lames en acier à ressort ou les disques de nivellement. Au choix modèle lisse ou cranté.
- ⊕ Disques d'extrémité disponibles en option ; le réglage en hauteur et le réglage de l'angle sont séparés pour obtenir un travail parfait dans la zone de bordure.
- ⊕ Paliers des disques de nivellement sans aucune maintenance avec garniture mécanique d'étanchéité et lubrification à vie, sécurité de surcharge de série pour les outils de nivellement.
- ⊕ Un programme complet de rouleaux suiveurs est disponible pour un rappuyage optimal sur tous les terrains et pour toutes les conditions de sol.
- ⊕ Possibilité de mise en place du semoir porté GreenDrill pour le semis fines graines et inter-cultures.



Utilisez le Cenius et Cenius TX pour réussir vos cultures – plage d'utilisation XXL

- ⊕ Déchaumage superficiel immédiatement après la récolte : de 3 à 12 cm
- ⊕ Ameublissement du sol en profondeur : de 20 à 30 cm
- ⊕ Préparation du sol à profondeur moyenne et incorporation intensive des résidus de récolte : de 12 à 20 cm
- ⊕ Préparation du lit de semis au printemps
- ⊕ Incorporation de fumier, de lisier et de masse organique



Cenius 3003 Special



POUR PLUS D'INFORMATIONS
www.amazone.fr/cenius

Des arguments convaincants pour le Cenius TX



Cenius 5003-2TX Super

Travail parfait

- ⊕ Les dents C-Mix Super avec sécurité de surcharge par ressort, une force de déclenchement de 600 kg et une course de relevage de 30 cm, assurent une sécurité optimale, même sur les sols très pierreux, et garantissent le respect de la profondeur de travail jusqu'à 30 cm.
- ⊕ Le nouveau système de socs C-Mix offre des variantes de socs pour les utilisations les plus variées et assure une incorporation intensive.
- ⊕ Pour assurer un nivellement parfait, AMAZONE propose des disques crénelés, des disques lisses ou des lames à ressort.

Flexibilité maximale

- ⊕ Quatre rangées de dents, pivotantes, espacées de 28 cm. Hauteur sous châssis de 80 cm pour une utilisation sans risque de bourrage.
- ⊕ Sur les terrains très légers, le train de transport peut être réglé de façon à contribuer au report de charge, la charge du rouleau est ainsi reportée de façon ciblée sur le train de transport.
- ⊕ En conditions très humides, il est aussi possible de travailler sans rouleau, seul le train de transport et les roues d'appui sont utilisées pour le guidage en profondeur. Les dents, positionnées derrière les pneus du train de transport assurent dans ce cas l'ameublissement de la trace des roues.
- ⊕ L'attelage du Cenius TX est choisi librement et un changement est possible à tout moment par le biais d'une bride.

Confort maximal

- ⊕ Un réglage hydraulique en continu de la profondeur de travail est proposé. Une échelle graduée indique la position de travail. L'adaptation aux conditions du sol est donc aisée.
- ⊕ Le réglage hydraulique de la rangée de disques en option permet un ajustement depuis le siège du tracteur et offre un maximum de confort et de sécurité au travail.
- ⊕ Les supports de rouleau permettent une dépose simple et offrent un logement sûr pour les rouleaux.

Rendement élevé

- ⊕ Des largeurs de travail jusqu'à 8 m assurent, en combinaison avec le report de charge, un rendement horaire élevé.
- ⊕ Maniable sur routes et dans les champs grâce au chariot central bénéficiant d'une homologation jusqu'à 40 km/h (25 km/h en France).
- ⊕ Le Cenius TX peut recevoir le GreenDrill 500 permettant de combiner préparation du sol et semis.



- ❗ « Sur une largeur de travail de 5 m, le cultivateur mulch réalise un bon travail. Même les longs chaumes de maïs sont correctement incorporés. »

(dlz agrar magazin · 02/2015)

- ❗ « Nous sommes très satisfaits du travail du cultivateur. L'incorporation, l'émottage et la préparation font bonne impression, quelle que soit la culture précédente. »

- ❗ « Malgré sa longueur, le Cenius TX Super est très maniable. »

(traction – Essai de travail AMAZONE Cenius 5003-2TX Super · 3/2016)



POUR PLUS D'INFORMATIONS
www.amazone.fr/cenius-2TX

Travail parfait avec les dents C-Mix

Dents C-Mix Super avec
sécurité de surcharge 600 kg



Cenius 3003 Super au travail



Centius 3003 Special au travail



Dents C-Mix Special avec sécurité par boulon de cisaillement

Dents C-Mix

Pour le Centius, on fait la différence entre les variantes Special avec boulon de cisaillement et Super avec sécurité de surcharge à ressort.

Dents C-Mix-Super

Le compartiment de dents au centre de la machine fournit, avec la sécurité de surcharge C-Mix Super, un travail parfait, même avec une préparation en profondeur. La force de déclenchement de la sécurité de surcharge du C-Mix Super est supérieure à 600 kg pour une course de relevage de 300 mm. Ainsi, même lorsque le sol est très difficile à travailler, la profondeur de travail reste constante. Si l'importante course de relevage de 300 mm ne suffisait cependant pas face aux grosses pierres ou gros obstacles, les dents C-Mix Super offrent une sécurité supplémentaire par le biais d'une vis de cisaillement.

Dents C-Mix-Special

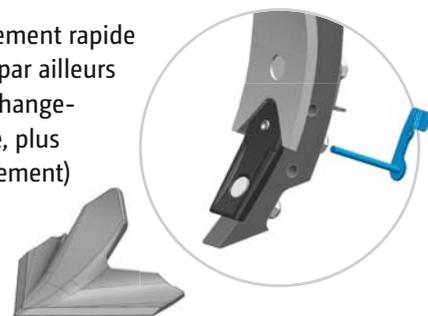
Le train de dents C-Mix Spécial avec sécurité à boulon de cisaillement est une alternative intéressante pour les sols légers exempts de pierres.

Le cœur du cultivateur : les socs

Pour avoir une plage d'utilisation la plus étendue possible, le Centius peut être équipé d'une gamme de socs adaptée. Ainsi, la nouvelle gamme de socs permet la préparation superficielle des chaumes, l'ameublissement en profondeur et même la préparation du lit de semis et le mélange intensif des pailles.

La séparation du versoir et de la pointe de soc sert essentiellement à réduire les coûts d'usure. En fonction du type de sol, du lieu et de l'humidité du sol, il est possible d'utiliser 3 à 5 pointes de socs, avant de devoir remplacer le versoir. Les nouveaux versoirs du C-Mix sont dotés d'une spirale et associés au rayon optimal du versoir, ils assurent une déviation parfaite du flux de terre et donc une intensité de mélange très élevée pour une faible force requise.

Avec le système de remplacement rapide C-Mix-Clip, AMAZONE offre par ailleurs un système qui permet un changement de soc très confortable, plus rapide et plus facile, (pratiquement) sans outil.



❗ « Le choix de modèles de socs est unique en son genre. »
(dlz agrar magazin · 08/2013)

❗ « Un autre atout du nouveau système de socs C-Mix est de ne pas avoir à remplacer la solide tôle de guidage à chaque changement de soc. »
(dlz agrar magazin · 02/2015)

❗ « Les nouveaux socs en métal dur sont super. Ils ont travaillé plus de 500 ha et vont probablement pouvoir encore en faire 250 ha. Ce qui correspondrait à une durée de vie triple par rapport aux pointes en acier. Suite à nos expériences positives, les exploitations voisines veulent également se convertir à l'utilisation des outils professionnels. »
(traction – Essai de travail AMAZONE Centius 5003-2TX Super · 3/2016)

Systeme de socs C-Mix

Modèle de soc adapté pour chaque utilisation

Avec le système de socs éprouvé C-Mix, AMAZONE propose une large sélection de socs.

Soc à patte d'oie C-Mix 320 mm

- ✔ Profondeurs de travail de 3 à 10 cm
- ✔ Spécialiste pour le déchaumage superficiel
- ✔ Coupe sur toute la surface des chaumes et interruption de la capillarité
- ✔ Incorporation superficielle des résidus de récolte et des semences de mauvaises herbes
- ✔ Effet d'incorporation intensive

Soc à ailette C-Mix 350 mm

- ✔ Profondeurs de travail de 8 à 12 cm
- ✔ Coupe sur toute la surface des chaumes et interruption de la capillarité
- ✔ Incorporation superficielle des résidus de récolte et des semences de mauvaises herbes
- ✔ Ailettes amovibles pour l'utilisation du soc C-Mix 80/100 en ameublissement en profondeur

Pointe C-Mix 100 mm avec versoir 100 mm

- ✔ Profondeurs de travail de 10 à 20 cm
- ✔ Utilisation universelle
- ✔ Pour une utilisation sur les sols très légers, fluides afin d'améliorer l'effet d'incorporation
- ✔ Déplacement intensif de la terre, action de mélange prononcé, associé à son versoir

Pointe C-Mix 80 mm avec versoir 80 mm

- ✔ Profondeurs de travail de 12 à 30 cm
- ✔ Pour la préparation du sol en profondeur à profondeur moyenne, voire importante
- ✔ Ameublissement intensif et incorporation de la paille associé au versoir en forme d'hélice
- ✔ Associé au soc à ailettes C-Mix 350 mm, il peut également être utilisé pour le déchaumage
- ✔ La largeur de soc se réduit à 50 mm au niveau de la pointe :
 - Pénétration parfaite, même dans des conditions extrêmement difficiles
 - Meilleure protection face à l'usure

Soc C-Mix HD 80 mm

- ✔ Profondeurs de travail de 12 à 30 cm
- ✔ Variante ultra résistante à l'usure (HD – Heavy Duty)
- ✔ Soc d'un seul tenant avec tôle de guidage spiralée pour une incorporation intensive
- ✔ Associé au soc à ailettes C-Mix 350 mm, il peut également être utilisé pour le déchaumage
- ✔ Profondeur de travail homogène durant toute la durée d'utilisation, aucun rattrapage du guidage en profondeur nécessaire

Soc C-Mix 40 mm

- ✔ Soc étroit pour des profondeurs de travail de 20 à 30 cm
- ✔ Ameublissement du sol avec une faible force de traction requise
- ✔ Force de traction requise réduite pour un ameublissement en profondeur avec une grande largeur de travail
- ✔ Idéal associé avec XTender et enfouisseur d'engrais



Soc à patte d'oie C-Mix
320 mm



Soc à ailette C-Mix
350 mm



Pointe C-Mix 100 mm
avec versoir 100 mm



Pointe C-Mix 80 mm
avec versoir 80 mm



Soc C-Mix HD
80 mm

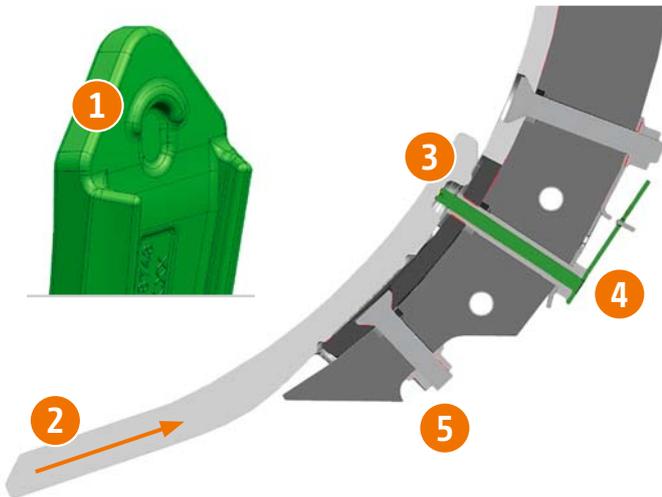


Soc C-Mix
40 mm

Système de changement rapide C-Mix-Clip

Le changement de soc rapide et confortable

Le système de changement rapide C-Mix permet de réduire le temps nécessaire au changement de socs et donc de réduire les coûts, mais également de pouvoir réagir plus rapidement et individuellement aux domaines/objectifs d'utilisation respectifs.

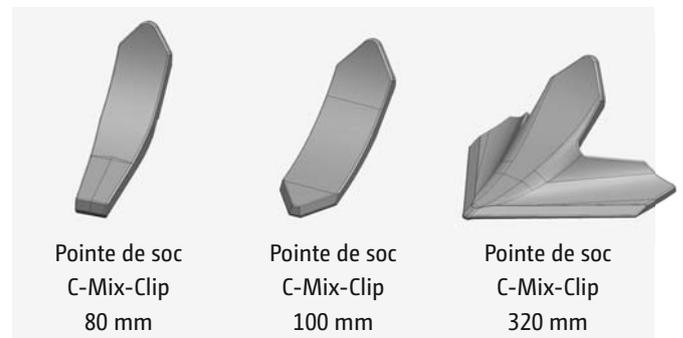


Système de changement rapide C-Mix

- 1) Creux servant de sécurité anti-perte
- 2) Insertion du soc
- 3) Vis de fixation supérieure (creuse)
- 4) Goupille de sécurité
- 5) Vis de fixation inférieure

Le système de socs C-Mix-Clip est composé, comme les C-Mix bien connus, d'un versoir et d'une pointe. Sur le système C-Mix-Clip, le versoir est aussi vissé fixe avec la dent et la pointe est fixée sur le système de changement rapide. Après le montage simple, réalisé une seule fois, du logement C-Mix-Clip sur les dents, les différentes pointes de soc sont insérées rapidement et en fonction du travail à réaliser par le biais d'une goupille d'arrêt facile à desserrer. La goupille d'arrêt est guidée à l'arrière de la dent par une vis creuse et maintient ainsi la pointe respective de soc sur le logement C-Mix-Clip.

En fonction des conditions d'utilisation, AMAZONE propose trois pointes de soc différentes. La pointe de soc C-Mix-Clip de 80 mm, la pointe de soc C-Mix-Clip de 100 mm et une pointe de soc à patte d'oie C-Mix-Clip de 320 mm. Les socs C-Mix-Clip de 80 mm et de 100 mm peuvent aussi être utilisés associés au soc à ailettes de 350 mm et permettent ainsi également un travail sur toute la surface pour le déchaumage.



- ✔ L'outil de montage C-Mix-Clip permet un changement confortable des pointes de socs.



Outil de montage C-Mix-Clip

Cultivateur mulch porté 3 rangées Cenius

Des résultats optimaux sur une largeur de travail de 3 m, 3,50 m et 4 m



Structure du châssis sur 3 rangées du Cenius 3003 Special



Structure du châssis sur 3 rangées du Cenius 3003 Super

Débattement important

Le cultivateur mulch Cenius porté, trois rangées est utilisé depuis le déchaumage superficiel jusqu'à l'ameublissement en profondeur. L'importante hauteur sous châssis assure un flux régulier des matériaux lorsque le volume de paille est important. Des lames en acier à ressort ou des paires de disques nivellent de façon homogène le sol travaillé.

Ameublir et incorporer

La disposition des outils de travail sur trois rangées sur le châssis principal assure une incorporation homogène des reliquats de paille dans la couche supérieure du sol. Avec une distance inter dents de 270 mm, même les couches superficielles dures et desséchées du sol sont préparées sur toute la surface. Les écarts de 81 cm entre les dents sur le rang et le dégagement important sous châssis de 80 cm assurent un passage rapide des matériaux et une sécurité d'utilisation maximale.

- ❗ « Le Cenius a fourni un résultat optimal sous toutes les conditions. »
- ❗ « Les utilisateurs test ont été aussi particulièrement élogieux en ce qui concerne la qualité d'usinage exceptionnelle du Cenius. »

(Revue « Der fortschrittliche Landwirt »
Test pratique · Edition 10, 05/2013)

- ❗ « AMAZONE propose pour le Cenius une gamme complète d'équipements de façon à couvrir avec cette machine une large plage d'utilisation. La qualité de travail a été en permanence optimale. Par ailleurs, durant les tests, la sécurité d'utilisation du cultivateur s'est révélée particulièrement élevée. »

(Revue « Der fortschrittliche Landwirt »
Test pratique · Edition 10, 05/2013)



Cenius Special – Dents avec boulon de cisaillement – Sécurité de surcharge

Les dents avec sécurité de surcharge par boulon de cisaillement sur le Cenius Special sont particulièrement adaptées pour les sols peu pierreux.

Cenius 3003 Special : dents C-Mix avec sécurité de surcharge par boulon de cisaillement et rouleau rayonneur



Cenius Super – dents avec sécurité de surcharge par ressort

Pour les sols pierreux, le Cenius Super est disponible avec une sécurité de surcharge par ressort intégrée de 600 kg.

Cenius 3003 Super : dents C-Mix avec sécurité de surcharge par ressort et rouleau profil double U

Changement de catégorie de bras d'attelage inférieurs

L'attelage au tracteur se fait par le biais d'axes de bras d'attelage inférieurs de catégorie 3. Une simple modification de la position des axes de bras d'attelage inférieurs permet de

réaliser sur la machine la catégorie 3N. Deux hauteurs d'attelage pour les bras d'attelage inférieurs et le tirant supérieur sont disponibles pour une adaptation optimale au tracteur.

Possibilité de changer la position des axes de bras d'attelage inférieurs pour passer de la catégorie de bras inférieurs IIIN à III



Réglages faciles !

Réglages de la profondeur de travail et des éléments de nivellement sur le Cenius porté

En concevant la nouvelle gamme Cenius, les ingénieurs AMAZONE ont jugé indispensable d'obtenir un réglage simple, confortable et rapide du cultivateur.

Une échelle graduée bien lisible sert de repère. Les profondeurs de travail varient de 3 à 30 cm. Le Cenius est équipé d'un réglage hydraulique de la profondeur.

- ① Réglage de la profondeur des éléments de nivellement
- ② Réglage de la profondeur de travail par le biais du réglage hydraulique en profondeur

Le réglage de profondeur des disques ou des lames en acier ressort est centralisé et s'effectue en continu par une manivelle. Les éléments de bordure réglables permettent des raccords parfaits.



Cenius Special : dents C-Mix avec sécurité de surcharge par boulon de cisaillement et rouleau couteaux

Réglage confortable

Le réglage en profondeur de l'unité de nivellement sur le Cenius est rapide, sûr et sans outil par deux broches. Pour augmenter encore le confort d'utilisation, AMAZONE propose désormais également un réglage hydraulique de l'unité de nivellement. Il est ainsi possible de régler intégralement le Cenius depuis la cabine du tracteur. Le réglage hydraulique offre un maximum de confort et de sécurité de travail. Une échelle graduée claire et bien lisible permet de lire la position de travail actuelle des disques de nivellement.

Le réglage de la profondeur de travail est central sur l'outil. De série le réglage de profondeur est simple, mécanique et en continu par le biais d'une broche de réglage. Un réglage hydraulique confortable de la profondeur de travail est disponible en option. Il est ainsi possible de réagir également durant le déplacement en fonction des conditions variables de sol et d'utilisation. Une échelle graduée bien visible facilite le réglage rapide depuis la cabine du tracteur.

Vérin pour le réglage en profondeur de l'unité de nivellement



Vérin pour le réglage en profondeur des rangées de dents



Nivelier et émietter

Disques de nivellement ou lames en acier ressort pour le Ceniux porté

Un nivellement de qualité est une condition indispensable pour obtenir un rattachage homogène. Cette fonction est assurée par les disques de nivellement situés avant le rouleau au choix en version lisse ou crantée. Les différents disques sont logés dans des éléments ressort en caoutchouc et intègrent simultanément une sécurité de surcharge. Les paliers des disques sont naturellement sans entretien.

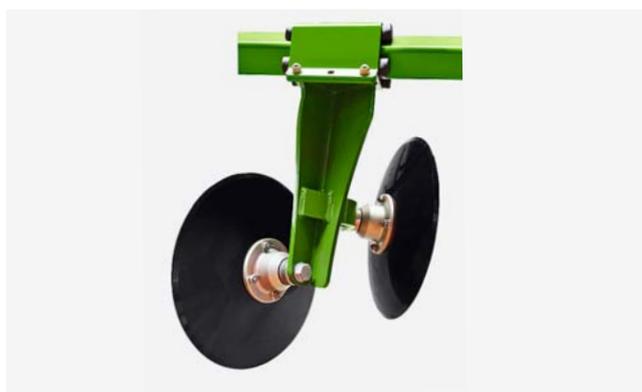
Pour l'utilisation sur des terrains plus légers où le volume de paille est peu élevé, le Ceniux peut aussi être équipé de lames en acier à ressort à la place des disques de nivellement.



Lames en acier à ressort



Disques de nivellement crantés de 460 mm pour une utilisation également avec des volumes de paille élevés. Effet d'incorporation supérieur par rapport aux disques lisses, l'entraînement est assuré en permanence.



Disques de nivellement lisses de 460 mm pour une utilisation sur les sols moyens à lourds, associés à des volumes de paille moyens, voire élevés.

❗ « Les disques galbés qui nivelent le sol réalisent un superbe travail. Les disques de bordure se décalent très bien vers l'intérieur et vers l'extérieur et disposent de possibilités de réglage satisfaisantes sur les trous oblongs. »

(Test pratique revue profi - 07/2011)

Cenius TX : Cutivateur mulch traîné 4 rangées

Châssis central de catégorie supérieure en largeur de travail 4 m, 5 m, 6 m, 7 m et 8 m



Utilisation du Cenius 5003-2TX Super avec rouleau arrière DUW



Utilisation du Cenius 6003-2TX Super sans rouleau arrière

- ❗ « Résultat du travail : le sol est bien mélangé, très bien nivelé et les roues sont propres. »
- ❗ « La capacité de charge élevée représente un point positif complémentaire, grâce aux larges anneaux, de même que la faible force de traction inhérente. Les profils en U sont remplis de terre durant le travail améliorant ainsi l'effet de rappuyage. Même lorsque le sol est mouillé, il n'y a pratiquement pas de risque que le rouleau s'obstrue. »
- ❗ « Le rouleau possède une capacité de charge très élevée et s'adapte à 100 pourcent à notre site. Depuis que nous travaillons avec, il ne s'est encore jamais obstrué. »



Echelle graduée pour la position de travail du compartiment de dents



Dételage et stockage du rouleau avec le support de remisage

Réglage en profondeur central et simple

Le contrôle de profondeur du Cenius TX est géré par les roues d'appui frontales et le rouleau arrière.

Si la profondeur de travail doit être modifiée durant le travail pour réagir en fonction du sol ou des zones compactes, il est recommandé d'utiliser le réglage hydraulique progressif.

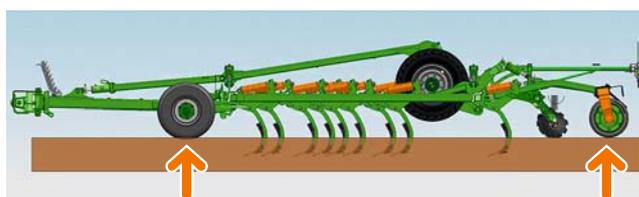
Le réglage en profondeur des roues d'appui frontales, de l'essieu de transport et du rouleau arrière est synchronisé par un distributeur double effet – un gain important en confort pour tous les Cenius TX !

Lors du travail avec les rouleaux arrière, la hauteur de relevage du train de transport est définie avec précision. Si la profondeur de travail se modifie durant la préparation, la hauteur de relevage des roues est automatiquement adaptée par le système hydraulique pour éviter leur rotation. Il est toutefois possible de réaliser un réglage pour que les roues soulagent la machine si cela est souhaitable, par exemple sur les terrains très légers.

Dans des conditions très humides, à la fin de l'automne ou pour les préparations de sol avant l'hiver, il est possible d'utiliser le Cenius TX sans rouleau arrière. Dans ce cas, les roues d'appui frontales et le train de transport contrôlent la profondeur de travail. Des cales d'épaisseur pivotantes se positionnent sur le châssis de transport et limitent mécaniquement la profondeur de travail. Les dents logées après les roues effacent le passage des roues et laissent ainsi un horizon totalement ameubli et une surface homogène du champ.

Pour faciliter le dételage et le remisage des rouleaux, AMAZONE propose désormais des supports de rouleaux

- « Grâce aux pinces vissées, le rouleau est très facile à démonter lorsque les conditions sont mouillées ou pour un sillon « approximatif à l'automne ». »
(traction – Essai de travail AMAZONE Cenius 5003-2TX Super - 3/2016)



- « Les roues d'appui à l'avant et le rouleau suiveur à l'arrière maintiennent avec fiabilité la profondeur de travail définie. »
(dlz agrar magazin - 02/2015)



spéciaux. Lors du dételage du rouleau, celui-ci est posé sur le support. Après avoir desserré l'étrier de blocage, le Cenius TX peut être facilement déplacé.

Cenius TX avec report de charge



Cenius 7003-2TX Super



Système de report de charge et caisse de maintenance en option

Report de charge

- ✔ Renforcement de la traction du tracteur
 - Transfert de force du Genius sur l'essieu arrière du tracteur
 - Jusqu'à 1.500 kg supplémentaire sur l'essieu arrière
 - ✔ Réduction du patinage
 - ✔ Augmentation du débit de chantier
 - ✔ Réduction de la consommation de carburant
- ❗ « Pratique : le vérin du timon peut aussi être utilisé pour atteler et dételier le cultivateur, afin de positionner le timon plus haut ou plus bas. »
(traction – Essai de travail AMAZONE Genius 5003-2TX Super · 3/2016)

Attelage

L'attelage qui peut être bridé permet une souplesse maximale au niveau du choix. Il est ainsi possible de sélectionner pour chaque tracteur l'attelage adapté, qu'il s'agisse d'un attelage par bras inférieurs de cat. III, IV, V, de différents œillets d'attelage ou de boule d'attelage K80.

- ❗ « La conversion ne pose pas de problème grâce à la mise en place d'une bride. »
(traction – Essai de travail AMAZONE Genius 5003-2TX Super · 3/2016)



- ❗ « Dans des conditions de sol humides, nous ne voulons pas manquer l'amplification de traction disponible. Le patinage diminue sensiblement, la consommation de carburant est réduite et le rendement horaire augmente de façon perceptible. »

- ❗ « L'amplification de traction représente un véritable plus, nous ne voulons plus nous en passer. »
(traction – Essai de travail AMAZONE Genius 5003-2TX Super · 3/2016)

Nivellement optimisé et rappuyage



Echelle graduée pour la position de travail des outils de nivellement



Réglage hydraulique central des outils de nivellement

Réglage simple et confortable des disques de nivellement

Pour niveler la surface du sol, une rangée supplémentaire de disques de nivellement est placée derrière les quatre rangées de dents. Le client a le choix entre trois variantes : en plus des éléments ressort, il peut en fonction du terrain sélectionner des disques crénelés ou lisses pour le nivellement.

Le réglage du train de disques de nivellement sur le Cenius TX est rapide, sûr et sans outil par le biais de deux

manivelles à vis sur le côté de la machine. Pour améliorer encore le confort d'utilisation, un réglage hydraulique est aussi possible depuis la cabine du tracteur. Le réglage hydraulique offre un maximum de confort et de sécurité au travail. Une échelle graduée bien visible depuis le siège du tracteur permet de relever la position actuelle de travail des disques de nivellement.

Manivelles pour le réglage central de l'unité de nivellement



L'inclinaison et la hauteur de l'élément de bordure sont réglables séparément pour réaliser un raccord optimal





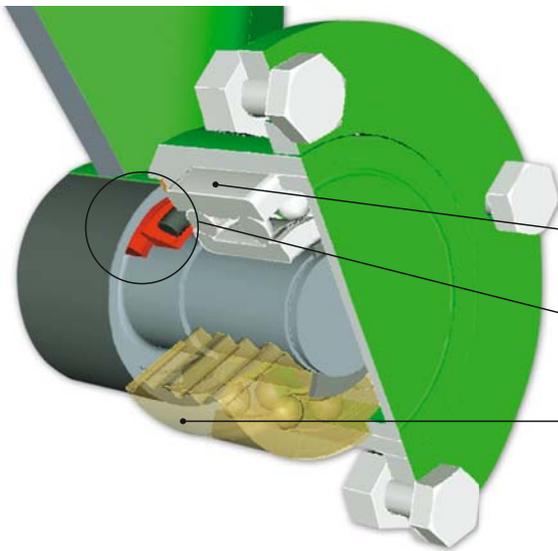
Disques de nivellement crénelés



Disques de nivellement lisses Lame à ressort

Garniture mécanique d'étanchéité Cenius

Les paliers de disque sans aucun entretien avec garniture mécanique d'étanchéité et lubrification à vie sont fiables et confortables. La sécurité anti-pierres est assurée par des éléments ressort en caoutchouc.



Roulements doubles rangées de billes à portée oblique

Joint surfacé intégré dans des logements coniques

Huile

Rapidité sur route

L'essieu de transport indépendant confère à la machine une maniabilité élevée sur route et dans le champ. Le Cenius 6003-2TX et le Cenius 7003-2TX sont équipés en standard de pneus 550/45-22,5. Sur le Cenius 4003-2TX et le Cenius 5003-2TX, il est possible de sélectionner en plus de la dimension 550/45-22,5 également les pneus 400/60-22,5. Le système de freinage pneumatique permet des déplacements rapides sur route jusqu'à 40 km/h (selon législation en vigueur).



40 km/h

❗ « Durant le transport, le Cenius TX est bien stable sur son train de roulement grand volume. »

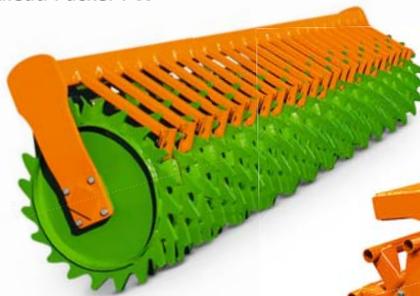
(traction – Essai de travail AMAZONE Cenius 5003-2TX Super · 3/2016)

Rappuyer et guider en profondeur

Rouleau Packer PW

Rouleau barre SW

Rouleau Tandem TW



Rouleau Disc DW

Rouleau Matrix KW



Rouleau rayonneur avec
pneus à profil Matrix KWM

Rouleau profil
angulaire WW

Rouleau profil en U UW

Rouleau profil double U DUW
avec herse peigne arrière



❗ « En aval, nous avons essentiellement utilisé le rouleau Matrix dont nous sommes très contents. Il travaille sans bourrage, quelles que soient les conditions, même le sol sec déjà ouvert est parfaitement émotté. Le rappuyage est très bon. Dans des conditions normales, il restait encore suffisamment de terre foisonnante pour absorber l'eau ou pour les échanges gazeux. »

Rouleau et recouvreur arrière – une combinaison efficace pour le printemps

Certains rouleaux sont disponibles avec un recouvreur arrière en option pour un émottage supplémentaire et un nivellement parfait de la surface du sol.

Durant le travail, le recouvreur arrière subit de légères secousses. Les grosses mottes restent en surface et empêchent les phénomènes de battance en cas de fortes précipitations. La terre fine est amenée dans la zone de localisation de la semence.



		Rouleau barre SW 520 mm	Rouleau barre SW 600 mm	Rouleau Packer PW 600 mm	Rouleau Tandem TW 520/380 mm	Rouleau Matrix KW 580 mm	Rouleau rayonneur avec pneus à profil Matrix KWM 650 mm	Rouleau Disc DW 600 mm	Rouleau profil angulaire WW 580 mm	Rouleau profil en U UW 580 mm	Rouleau profil double U DUW 580 mm
Sols lourds	Emottage	o	+	+	++	o	+	+	++	o	o
	Rappuyage	o	o	+	o	+	++	++	++	o	o
	Auto entraînement (pousser)	++	++	++	++	+	++	++	++	+	+
	Capacité de charge	++	++	++	++	++	++	++	++	++	++
	Insensibilité aux pierres	+	+	++	o	+	+	++	-	++	++
	Insensibilité au colmatage	+	+	++	o	++	++	++	+	+	+
	Faible tendance au bourrage	+	+	++	+	++	++	++	+	+	++
Sols moyens	Emottage	+	+	+	++	+	+	+	++	o	+
	Rappuyage	o	o	+	o	++	++	++	++	+	+
	Auto entraînement (pousser)	++	++	+	+	+	++	++	++	+	++
	Capacité de charge	+	++	++	+	++	++	++	++	++	++
	Insensibilité aux pierres	+	+	++	o	+	+	++	-	++	++
	Insensibilité au colmatage	+	+	++	o	++	++	++	+	++	++
	Faible tendance au bourrage	+	+	++	+	++	++	++	+	++	++
Sols légers	Emottage	+	++	+	++	+	+	+	+	+	+
	Rappuyage	o	o	+	o	++	++	++	++	+	+
	Auto entraînement (pousser)	++	++	+	+	+	++	+	++	++	++
	Capacité de charge	o	+	+	+	+	++	+	+	++	++
	Insensibilité aux pierres	+	+	++	o	+	+	++	-	++	++
	Insensibilité au colmatage	+	+	++	o	++	++	++	+	++	++
	Faible tendance au bourrage	+	+	++	+	++	++	++	+	++	++

- moyennement adapté o adapté + bien adapté ++ très bien adapté

GreenDrill – Semoir porté pour la semence fines graines et les cultures intermédiaires



Cenius 3003 Special avec GreenDrill 200



Semis de cultures intermédiaires et préparation du sol en un seul passage

Le semoir porté GreenDrill vous permet de semer directement des cultures intermédiaires et de réaliser des sursemis d'herbe en même temps que le déchaumage ou la préparation du sol. Il peut être associé aux cultivateurs mulch Cenius (3003/3503/4003), Cenius-2T et Cenius TX mais également au déchaumeur à disques compact Catros, au cultivateur rotatif KG ou à la herse rotative KE. La répartition de la semence se fait par des diffuseurs.

La trémie du GreenDrill contient 200 l ou 500 l (Cenius-2T et Cenius TX), un marchepied facilite son accès. En fonction des débits et de la semence utilisée, 2 bobines de distribution sont proposées, l'une avec des dentures fines et l'autre

avec des ergots plus profonds. L'arbre de distribution, logé sous la trémie, est entraîné électriquement. La soufflerie, qui propulse les graines sur les diffuseurs est entraînée électriquement sur les modèles 200 l et hydrauliquement pour les modèles 500 l.

Il existe deux possibilités pour piloter le GreenDrill. De série, le semoir dispose du boîtier à débit constant qui permet de régler le débit et de mettre en fonction la turbine et l'arbre de distribution. En version Confort, l'ordinateur de bord offre en plus un menu de sélection pour faciliter l'étalonnage et il affiche la vitesse d'avancement, la superficie préparée et les heures de travail.

Cenius 7003-2TX Super avec semoir GreenDrill 500



Cenius 4002-2 et 4002-2T version Super





Cenius 4002-2T Super

Le Cenius 4002-2 est disponible en version repliable et le Cenius 4002-2T en version repliable traînée, un pas de plus vers la mise en place de cultivateurs professionnels pour les tracteurs de 160 chevaux minimum.

La version traînée du Cenius 4 m requiert des efforts minimes au relevage de la part du tracteur et évite les charges élevées sur l'essieu arrière lors du relevage de l'outil en tournière. Les traces laissées dans le champ sont minimisées.

La disposition sur 3 rangées des dents 3D avec un inter-dents de 28,5 cm et les disques de nivellement faciles à régler permettent une utilisation variable depuis le déchaumage superficiel en passant par l'ameublissement en profondeur jusqu'à la préparation du lit de semis.

En fonction du type de sol, différents rouleaux arrière assurent un émottage intensif ou un bon rappuyage. Le chariot arrière permet une flexibilité totale. Le réglage hydraulique en profondeur, les roues d'appui à l'avant et la herse de recouvrement sont des options importantes pour une préparation optimale.

En option, le GreenDrill 500 l logé sur le timon offre suffisamment de capacité pour le semis de cultures intercalaires, important pour les exploitations modernes de culture.

Dents 3D avec sécurité de surcharge par ressort pour le Cenius 02*

Soc déchaumeur
170 mmSoc hélicoïdal
75 mmSoc étroit
55 mm

*En plus des dents C-Mix-Special et des dents C-Mix-Super

Trémie arrière XTender

Grande capacité pour la fertilisation et le semis intermédiaire associés à la préparation du sol



XTender 4200 avec roulettes de manutention

- ① Eclairage par LED
 - ② Caméra
 - ③ TwinTerminal 3.0
 - ④ Boîte à outils
 - ⑤ Passerelle de chargement repliable
 - ⑥ Unité de dosage
 - ⑦ Entraînement direct des descentes d'alimentation
 - ⑧ Point d'attelage de l'outil arrière
 - ⑨ Roulettes de manutention
- ❗ « Egalement disponibles en option et recommandés selon nous, deux phares à LED positionnés sur la partie supérieure de la trémie et une caméra de recul positionnée au centre. »
(profi – Rapport de conduite AMAZONE XTender 4200 · 11/2015)



XTender 4200 avec Cenius 6003-2TX et une voie d'alimentation pour épandre l'engrais

Grande flexibilité

XTender est une trémie utilisable de façon souple combinée à un outil de travail du sol non animé. La trémie arrière XTender offre la possibilité d'appliquer simultanément de l'engrais et/ou de la semence durant la préparation du sol.

En période d'augmentation des prix des engrais, une fertilisation efficace est très importante. La fertilisation placée durant la préparation du sol représente une solution pour mettre au mieux les substances nutritives à disposition des plantes. Des avantages logistiques privilégient également la fertilisation durant la préparation du sol par rapport à la fertilisation durant le semis, en particulier lorsqu'il faut appliquer des volumes importants. Ce système permet d'éviter les arrêts au niveau de la technique de semis et d'utiliser plus efficacement les fenêtres météo pour le semis.

Les cultures intermédiaires prennent également une importance toujours croissante, notamment en raison des réglementations. Pour le semis, les utilisateurs demandent essentiellement des solutions qui peuvent être associées à la technique existante.

Avec le système de trémie arrière XTender, AMAZONE propose ici une solution efficace qui permet de réunir en un seul passage le semis des cultures intermédiaires, mais également un apport de démarrage pour la culture intermédiaire ou une fertilisation équilibrante pour la décomposition de la paille.

❗ « Comme la trémie est sous pression durant le travail, les couvercles de la trémie sont dotés de joints d'étanchéité et de fermetures bien accessibles. »

(profi – Rapport de conduite AMAZONE XTender 4200 · 11/2015)

Rendement élevé

XTender intègre une trémie sous pression d'une capacité de 4.200 l, qui peut être compartimentée dans un rapport de 50/50. XTender peut être équipé au choix d'une ou de deux voies d'alimentation suivant l'application requise, soit l'engrais seul, soit la semence et l'engrais. Il est possible de réaliser des débits de 2 à 400 kg/ha.

AMAZONE utilise une trémie emboutie. Grâce à la fabrication en procédé d'emboutissage, la trémie est sans angle, sans arête et sans cordon de soudure. L'engrais et la semence peuvent ainsi s'écouler en continu de façon homogène. Des capteurs de signalisation de trémie vide dans le cône gauche et droit de la trémie surveillent le niveau de remplissage. Le signal envoie un message d'avertissement au terminal dès que le niveau minimal est atteint.

La trémie est parfaitement accessible grâce à l'échelle fournie en standard et à la passerelle de chargement. La large ouverture de la trémie permet un remplissage très rapide et facile.



XTender 4200 avec Cenius 6003-2TX et deux voies d'alimentation pour appliquer l'engrais et la semence



Conduites d'alimentation



Attelage sur les bras inférieurs pour Cenius TX

Possibilité de combinaison universelle

La conception du châssis de base de l'XTender est nouvelle. Celui-ci est homologué pour les puissances de tracteur jusqu'à 600 chevaux et permet un attelage au tracteur sur le centre de gravité. L'attelage au tracteur de la trémie arrière est réalisé par le système hydraulique 3 points catégorie 3/4N. Un déplacement de l'axe des bras inférieurs permet de passer facilement d'une catégorie à l'autre. L'accouplement de la machine sur l'XTender se fait également par le biais de l'attelage normalisé par bras inférieurs. Les catégories 3 ou 4 sont ici au choix.



- ❗ « L'échelle d'accès et la plateforme sont pratiques et sûres. Les couvercles de trémie sont également suffisants grands et robustes pour le remplissage avec des Bigbags. »
- ❗ « Depuis cette plateforme, le remplissage est facile et en toute sécurité. »

(profi – Rapport de conduite AMAZONE XTender 4200 · 11/2015)

Manipulation confortable

Le dosage entraîné électriquement est issu de la gamme Cirrus. Il permet de modifier facilement le débit de semis depuis la cabine du tracteur, de pré doser dans les angles du champ et d'étaonner en appuyant sur un bouton.

Les unités de dosage sont parfaitement accessibles de façon à faciliter l'étaonnage et la vidange des reliquats. Différentes bobines de dosage sont disponibles en fonction de la semence et de la spécificité de l'engrais.

La turbine entraînée hydrauliquement est particulièrement silencieuse et très efficace avec une consommation d'huile de seulement 28 l par minute. Le TwinTerminal 3.0 éprouvé, issu de la technique de semis, est disponible en option sur l'XTender. Ce TwinTerminal, logé directement sur la trémie arrière, évite au conducteur les allers et retours lors de l'étaonnage et de la vidange du reliquat entre la trémie arrière et la cabine du tracteur. Un système de caméras et un éclairage de travail à LED et un éclairage de l'intérieur de la trémie sont également proposés en option. Ils assurent un bon éclairage dans l'obscurité et la caméra offre une bonne vue d'ensemble sur la machine attelée. La commande ISOBUS de la machine est réalisée soit par le biais d'un terminal ISOBUS AMAZONE, soit par le biais du terminal ISOBUS du tracteur.



TwinTerminal 3.0



Dent d'application d'engrais
avec soc C-Mix 40

Dents d'application d'engrais pour Cenius TX

L'XTender peut être utilisé par exemple avec le cultivateur Cenius TX. Dans ce cas, le Cenius TX est équipé des dents spéciales d'application d'engrais. L'application de l'engrais est réalisée à l'arrière du soc. Un volet sur les dents d'application d'engrais permet de régler sa profondeur d'implantation. Les 3 possibilités sont les suivantes : 100 % en sous-sol, 50 % sous-sol/50 % proche de la surface, 100 % proche de la surface. La dent d'application d'engrais peut être utilisée avec le soc C-Mix 80 ou avec le nouveau soc C-Mix 40.

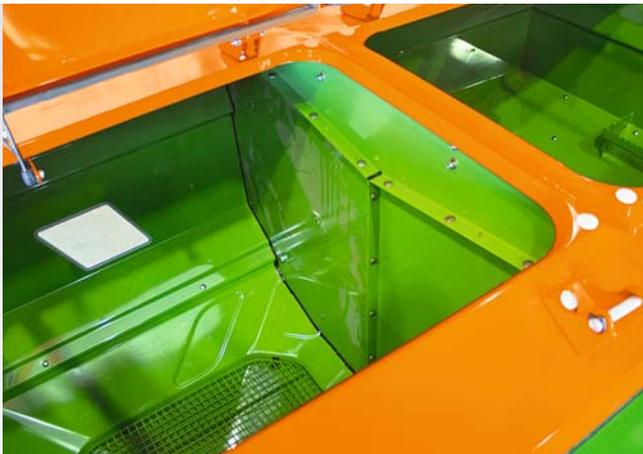


Possibilités de réglage de l'application d'engrais

- 1) 100 % proche de la surface
- 2) 50 % proche de la surface/50 % sous-sol
- 3) 100 % sous-sol

❗ « [La machine] devrait faire briller les yeux des exploitants qui souhaitent réaliser la fertilisation de fond avec de l'engrais minéral et peuvent désormais économiser un passage grâce à cet équipement. »

(profi – Rapport de conduite AMAZONE XTender 4200 · 11/2015)



Avantages de la forme de trémie

La trémie d'une capacité de 4.200 l est composée d'une trémie de base et d'une rehausse de l'épandeur d'engrais ZA-TS ou ZA-V. La partie inférieure de la trémie est emboutie et sans aucun angle, bord ou cordon de soudure. La semence et l'engrais peuvent ainsi glisser en continu et de façon homogène. Le nettoyage de la trémie est également facilité par cette forme. Pour un approvisionnement séparé de deux contenus différents, la trémie peut être divisée en option (50/50). Différentes combinaisons sont ainsi possibles. Il devient ainsi facile d'appliquer de l'engrais avec de la semence, deux variétés d'engrais ou deux variétés de semence.

Capteurs de fond de trémie

Pour la surveillance du niveau de remplissage, la trémie est équipée à gauche et à droite de capteurs de signalisation de trémie vide. Le conducteur reçoit à temps un avertissement sur le terminal lui indiquant qu'un cône de descente est pratiquement vide.



Boîte à outils (option)

La boîte à outils largement dimensionnée est parfaitement adaptée pour un transport sûr d'accessoires, tels que les sacs d'étalonnage, la balance, etc. Les outils peuvent aussi être rangés sans problème.





Dosage

L'entraînement électrique de dosage de série a déjà fait ses preuves au niveau de la technique de semis. Une vanne d'arrêt facilite le changement de bobine de dosage de même que la très bonne accessibilité de l'unité de dosage. L'étalonnage facile et le réglage électronique à distance du débit offrent un confort supplémentaire.

Turbine d'alimentation

La turbine d'alimentation très efficace et particulièrement silencieuse est équipée de série d'un entraînement hydraulique pour un réglage continu du régime. Même avec deux voies d'alimentation, le volume nécessaire à un bon transport de la semence et du fertilisant est atteint. La répartition du flux d'air peut être réglée pour ce faire.

Diffuseur de semence devant le rouleau

Les conditions optimales de levée sont créées par le diffuseur de semence. La semence est déposée de façon homogène et ciblée devant le rouleau. La semence est ainsi appuyée dans le sol, mais pas incorporée trop profondément.



Caractéristiques techniques XTender 4200

	Cenius 4003-2TX
Largeur hors tout (m)	2,90
Hauteur de remplissage (m)	2,12
Longueur hors tout (m)	1,98
Capacité de trémie (l)	4.200
Bras inférieurs Cat 3 du tracteur	Catégorie 3/4N
Bras inférieurs Cat 3 machine	Catégorie 3/4N
Poids mort (kg)	1.300
Poids total autorisé (kg)	7.200
Charge d'appui autorisée sur l'attelage (kg)	3.000
Distributeurs nécessaires	1 SE avec retour libre
Puissance de traction maximale (ch)	600
Capacité de division de la trémie	50/50

❗ « Il est donc judicieux d'associer une grande trémie avec la préparation du sol. »

(profi – Rapport de conduite AMAZON XTender 4200 · 11/2015)

Le service AMAZONE – toujours à vos côtés

Votre satisfaction est notre moteur




**Original
AMAZONE**

2. Auflage / 2nd edition
2e édition / 2-е издание

Verschleißteilkatalog
für Landtechnik und Kommunaltechnik

Wearing parts catalogue
for agricultural machinery and groundcare products

Catalogue pièces d'usure
pour machines agricoles et gamme espaces verts

Каталог изнашиваемых деталей
для сельскохозяйственной и коммунальной техники



**Choose the Original
Choose Success!**

Campagne VDMA :
Original Pro



Notre objectif primordial est de satisfaire nos clients

Nous misons pour cela sur nos partenaires commerciaux compétents. Ils sont aussi les interlocuteurs fiables des agriculteurs et des entrepreneurs pour les questions de maintenance. Grâce à des formations continues, les partenaires commerciaux et les techniciens du SAV sont toujours à la pointe de la technique.

Il vaut toujours mieux choisir tout de suite l'original

Vos machines sont soumises à des sollicitations extrêmes ! La qualité des pièces de rechange et d'usure AMAZONE vous offre la fiabilité et la sécurité dont vous avez besoin pour une préparation efficace du sol, un semis précis, une fertilisation professionnelle et une protection phytosanitaire optimale.

Seules les pièces de rechange et d'usure originales sont en adéquation parfaite avec les machines AMAZONE, tant du point de vue de leur fonction que de leur durabilité. Le résultat du travail est ainsi optimal. Les pièces d'origine à un juste prix valent en définitive la peine.



Nous vous offrons un service de pièces de rechange de première qualité

Le magasin central de pièces de rechange de l'usine mère de Hasbergen-Gaste est à la base de notre logistique mondiale de pièces de rechange. La disponibilité optimale de pièces de rechange est assurée même pour les machines plus anciennes.

Les pièces disponibles au magasin central de pièces de rechange de Hasbergen-Gaste qui sont commandées avant 17 heures quittent encore le jour même le magasin. 34.000 pièces de rechange et d'usure différentes sont préparées pour l'expédition et approvisionnées par le système de stockage ultra moderne. Jusqu'à 800 commandes sont envoyées quotidiennement à nos clients.

C'est pourquoi il vaut mieux choisir l'original !

Les avantages de l'original, pièces de rechange et pièces d'usure

- ⊕ Qualité et fiabilité
- ⊕ Innovation et rendement
- ⊕ Disponibilité immédiate
- ⊕ Valeur de revente élevée de la machine d'occasion

Caractéristiques techniques

	Cenius 3003 Special	Cenius 3503 Special	Cenius 4003 Special	Cenius 4003-2 Special	Cenius 4003-2T Special	
	Cenius 3003 Super	Cenius 3503 Super	Cenius 4003 Super	Cenius 4002-2 Super *	Cenius 4002-2T Super *	
Largeur de travail (m)	3,00	3,50	4,00	4,00	4,00	
Version	Fixe	Fixe	Fixe	Repliage hydraulique	Repliage hydraulique	
Largeur au transport (m)	3,00	3,50	4,00	3,00	3,00	
Longueur au transport avec éclairage (m)	3,80	3,80	3,80	3,80	7,70	
Hauteur au transport (m)	–	–	–	–	3,25	
Poids machine de base (kg)	Special	1.050	1.185	1.245	1.775	3.085
sans rouleau	Super	1.500	1.690	1.825	2.390	3.700
Attelage de l'outil	Attelage 3 points (cat. III)				Attelage par bras inférieurs cat. III	
Nombre de dents	11	12	13	14	14	
Modèle de dents	Special	Dents C-Mix Special avec sécurité par boulon de cisaillement				
	Super	Dents C-Mix Super avec sécurité de surcharge 600 kg * dents 3D avec sécurité de surcharge à ressort				
Nombre de rangées de dents	3					
Ecart des dents sur le rang (mm)	810	870	855	855	855	
Ecart inter-dents (mm)	273	291	286	286	286	
Hauteur sous châssis (mm)	800					
Profondeur de travail (cm)	3–30					
Vitesse maximale de travail (km/h)	8–15					
Puissance absorbée mini (kW/ch)	90/120	105/140	120/160	120/160	120/160	
Nombre de distributeurs DE	0, 1 ¹ , 2 ²	0, 1 ¹ , 2 ²	0, 1 ¹ , 2 ²	1, 2 ¹ , 3 ²	2, 3 ¹ , 4 ²	
	Cenius 4003-2TX	Cenius 5003-2TX	Cenius 6003-2TX	Cenius 7003-2TX	Cenius 8003-2TX	
Largeur de travail (m)	4,00	5,00	6,00	7,00	8,00	
Vitesse de travail (km/h)	8–15					
Profondeur de travail (cm)	3–30					
Nombre de dents	13	17	21	25	29	
Modèle de dents	C-Mix Super	C-Mix Special ou C-Mix Super				
Ecart inter-dents (mm)	307	294	286	280	280	
Puissance absorbée de/à (ch/m)	50–80					
Longueur au transport (m)	9,30–10,10					
Largeur au transport (m)	3,00					
Hauteur au transport (m)	2,80	3,10	3,70	4,00	4,60	
Poids (kg)	6.300	7.000	8.500	9.000	9.600	
Force d'appui autorisée (kg)	1.550					
Nombre de rangées de dents	4					
Hauteur sous châssis (mm)	800					
Nombre de distributeurs DE	2, 3 ¹ , 4 ²					

¹avec réglage hydraulique de profondeur

²avec réglage hydraulique des disques

Les illustrations, contenus et spécifications techniques sont sans engagement de notre part ! Les caractéristiques techniques peuvent varier en fonction de l'équipement. Les illustrations des machines peuvent diverger des réglementations routières spécifiques aux différents pays.



AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG
 Postfach 51 · D-49202 Hasbergen-Gaste
 Tél: +49 (0)5405 501-0 · Fax: +49 (0)5405 501-193